

La sublevación popular de 2014 en Bosnia Herzegovina



Selección y traducción de colaboradores de Relaciones Internacionales de CNT Solidarité ouvrière (12.02.14)

« ¡Todos juntos! » Todo empezó en Tuzla el miércoles 5 febrero, pero el movimiento se extendió rápidamente a todo el país. El viernes, Zenica, Sarajevo y Mostar estaban en fuego. En esta ciudad los manifestantes incendiaron las sedes del HDZ y del SDA, los dos partidos nacionalistas. Entre los manifestantes, en efecto quedaron olvidadas las divisiones étnicas.

Los manifestantes acusan las autoridades el haber permitido la bancarrota de varias empresas públicas a raíz de su privatización entre 2000 y 2008, dejando desempleada a mucha gente. [...]

Para la población, los diferentes partidos en el poder no son los únicos responsables. A los sindicatos corrompidos se les condena igualmente: son sindicatos que no defienden a los trabajadores ¹.



Por supuesto, los manifestantes se metieron con la policía, algunos ciudadanos destruyeron bienes del Estado (si así se lo puede llamar), hicieron piquetes en las carreteras, levantaron barricadas por todas partes, determinados edificios del Gobierno fueron incendiados, las sirenas rugían, varios automóviles de la administración fueron tirados al río, el humo salía

en todos los sentidos.

¿Por qué llaman hooliganes a quienes destruyen las oficinas e instituciones de Estado, cuando son los eminentes ciudadanos los que demolieron todo el Estado, vendieron y robaron los bienes, echaron a los trabajadores a la calle, destruyeron la vida de centenas de miles de gentes?.

Cuando los ricos saquean a los pobres, eso es business, negocio, y cuando los pobres se vengan, es violencia.

Sólo los autistas y Zeljković, el prefecto del cantón de Sarajevo estuvieron sorprendidos por estos eventos. Las diferencias sociales son enormes e insuperables. Bosnia Herzegovina es el país donde existe la clase más elevada, compuesto por políticos, la clase media que se sirve de los funcionarios, y todos los demás (incluidos les « businessmen ») tienen miedo del día siguiente.².

¹ Eléonore Loué-Feichter y Andrea de Noni, 08.02.14, (<http://balkans.courriers.info>)

² El escritor y cineasta Selvedin Avdić, interrogado por un periodista el 7 de febrero de 2014, [<http://zurnal.ba/novost/17814/game-over-sta-nam-se-to-desava-u-10-tacaka%20Show%20message%20history>].



marxistas leninistas de Tito para designar a los musulmanes, definidos como tales en las otras repúblicas en la ex Yugoslavia], croatas y serbios y sus *entre 100.000 y 200.000 muertos, y casi dos millones de gente que tuvieron abandonar sus alojamientos*³.

En estos tiempos de histeria agresiva nacionalista (desde Cataluña hasta las tierras



¡¡Pandillas políticas, ya basta !! Matasteis nuestra infancia, pero no estamos muertos del todo. ¡Esta es la última carta! AHORA PASAMOS A LA ACCIÓN

participantes, en que las decisiones se toman. El pleno tiene una estructura de trabajo.

¿Por qué pleno? Porque está abierto a todos. Todo el mundo tiene el derecho de votación, todo el mundo tiene el derecho de participar. El pleno está abierto y no sólo se

Aquellos dos testimonios de personas en contacto diario con la realidad no insisten en una característica extraordinaria, pero evidente para ellos: la unión de las tres etnias del país para denunciar la corrupción de sus representantes políticos. A pesar de las heridas morales de la guerra civil de 1992-1995 entre bosniacos (nombre inventado en Bosnia por los

tibetanas y uigures), es un avance que los trabajadores logran muy difícilmente poner en práctica (dese Francia a un sinfín de países).

El otro aspecto tan revolucionario como el primero es la aparición del pleno en casi todas las ciudades importantes de Bosnia Herzegovina. El pleno surge y se define en Tuzla el 13 de febrero de 2014, o sea una semana después de la explosión popular⁴.

¿Qué es un pleno? Es el conjunto del pleno de todos los miembros de un grupo. Se trata de un espacio público de discusión, sin restricción y sin jerarquía entre los

³ Wikipedia, en serbo-croata (el croata y el serbio son la misma lengua [excepto para los nacionalistas más tarados]).

⁴ « Abajo el nacionalismo, viva Bosnia- Herzegovina ciudadana »: la banderola redactada en los dos alfabetos de uso en el país, pays, el cirílico y el latino, flotaba encima de la muchedumbre reunida el martes delante del Parlamento de Sarajevo. Más de 10.000 personas se habían citado: agricultores o empleados cuyos sueldos no se pagan desde hace meses vinieron, en comitivas, para aumentar la multitud. Solidarios los taxistas de Sarajevo bloquearon el tráfico durante varias horas. [...] es la primera vez desde el fin de la guerra en 1995 que tamaño movimiento común reúne así a todos los ciudadanos de Bosnia- Herzegovina. « Bosnie- Herzégovine : Une première depuis 1995: un mouvement réunissant tous les citoyens et citoyennes » Jean-Arnault Dérens, 12.06.13, *Le Temps*, 13.06.13.



compone sencillamente de los representantes de las autoridades y de las organizaciones. Todos tienen un voto; 'est un espacio sin prohibición que pertenece a todo el mundo.

¿Cómo funciona el pleno?

Cuantos lo desean participan. Una persona dispone de un voto. Y respeta el orden del diálogo

¿Quién puede participar

en la asamblea plenaria y quién puede tomar las decisiones?

Cualquiera que se sienta obligado, o que sienta la necesidad de participar en el mismo, y lo puede hacer sin trabas, además de respetar las reglas de conducta que los participantes establecen al principio de la reunión. Las decisiones se toman durante la sesión plenaria con todos los participantes sobre el principio de la decisión de la mayoría, los participantes votan por o contra. [...] se supone que los participantes tienen conocimiento de los temas que abordar con la fecha de la reunión. Si no es el caso los moderadores al principio de cada reunión recapitulan las conclusiones de la sesión precedente y el orden del día, con una breve explicación.

¿Quién dirige el pleno? *El pleno no tiene líder, los moderadores están para encuadrar la discusión y determinar cuánto tiempo se da a los intervinientes anunciándolo con altavoces, et qué hay en el orden del día. Los moderadores tienen el derecho de avisar a los participantes que la discusión concierne los principales temas y que los intervinientes deben volver a la cuestión inicial. Se hace así para ganar tiempo. El pleno tiene responsables como el vocero, los representantes y las delegaciones. Si hace falta a alguien para presentarse en público para una declaración, entrevista u otra cosa, la gente puede nombrarse, con el consentimiento de las otras partes, o proponer un pleno. Los moderadores para la reunión siguiente se eligen al final de cada reunión.*

¿Cómo se toman las decisiones en el pleno? *Al votar por o contra, con la decisión de tomar como base la mayoría. Si o sale un consenso, o sea si el número de votos por y contra es igual, los participantes tienden a hallar un compromiso que satisfaga a todos completamente, pero aportará la mejor solución posible en una situación determinada con un problema determinado. Es una ventaja enorme la de votar sin abstenciones, porque la decisión existirá siempre, y no desaparecerá en la discusión comme suele ser el caso en un régimen parlamentario de toma de decisión⁵.*

Se observa que semejante organización de las reuniones, en comparación con la que seguimos los no bosniacos⁶, es del todo confusa (¡! ¡!). El origen del pleno es muy singular, cosa que los periodistas ignoran o silencian.

En *Le Monde* del 17 de febrero un artículo resume los acontecimientos y apunta que se inspiran en las agitaciones universitarias con plenos, en Zagreb en 2009. No señala el autor

⁵ <http://plenumtk.wordpress.com/>

⁶ El nombre oficial de los habitantes es bosnios, siendo musulmanes los bosniacos, que son la mayoría (y los más instruidos).

que existe un folleto de 2009 describiendo ampliamente el proceso de la lucha para bloquear las Facultades en torno a la concepción del « pleno »⁷.

El bloqueo se basaba en "les tres principales órganos del control estudiantil de la Facultad, el pleno, los grupos y la seguridad. [...] los miembros de la seguridad guardan la Facultad y sus bienes. La pertenencia al grupo de seguridad es voluntaria y rotativa. »

El pleno es el órgano central de toma de decisiones en la Universidad bajo el control de los estudiantes. Todas las decisiones se toman por democracia directa, incluso la continuación o la interrupción del control de la Facultad. El pleno es el conjunto de todos los estudiantes interesados y los otros ciudadanos (el pleno de la Facultad de filosofía estaba abierto a todos y no sólo a los estudiantes, al contrario de algunos otros en Croacia) el pleno toma una decisión a diferentes niveles, según las circunstancias). Todos tienen el derecho de hablar y cada uno tiene derecho a un voto. Se toman todas las decisiones por mayoría de los votantes. El pleno es cada vez organizado por dos moderadores distintos que se eligen al final de cada pleno. Durante el bloqueo, el pleno se reunió todos los días, y fuera del tiempo del bloqueo, en general una vez por semana (más frecuentemente de ser necesario). [...]

. No hay miembros del pleno, sino únicamente los participantes en el pleno. Fuera de dicha presencia para las discusiones y tomas de decisiones, no existe el pleno. No es un órgano oficial como un Parlamento con su edificio y sus miembros. El pleno no constituye un colectivo, es el colectivo el que constituye el pleno.

Se ve pues que el sentido de « pleno » es el de asamblea general.

Los grupos de trabajo concernían: -Los medios técnicos del pleno: la seguridad diaria et los moderadores del pleno siguiente. -Las medias: estrategia que tener, comunicados. El enlace con otras Facultades, con mini acciones. -La organización de acciones para defender la gratuidad de la enseñanza (performances, exposiciones, etc.). [...] -El periodo tras el bloqueo, con la ampliación de la democracia directa... una solicitud por la gratuidad de la enseñanza firmada por unas 100.000 personas.

Se enfocaban numerosos problemas vinculados a cualquier pleno: por una acción directa que, por su carácter técnico, no fue (por faltar el tiempo) decidida por el pleno, *se necesita preparar el terreno de modo que cada miembro sepa o se espera a este tipo de acción, de acuerdo al clima del momento.*

El desarrollo del pleno era muy detallado. *Hay el técnico que prepara los micrófonos, la sonorización, etc. Los dos moderadores que organizan el pleno, leen el orden del día, moderan la discusión, resumen las conclusiones de las intervenciones, coordinan la formulación de las cuestiones pour la votación. La persona que redacta el acta, que luego se proyecta en una pantalla para que sea visible para todos los participantes en el pleno. Después del pleno, se redacta el acta que se cuelga en el sitio y está disponible para todos los que estuvieron o no en el pleno. El redactor del acta mide las intervenciones y a los 30 minutos el moderador puede interrumpir la discusión y pedir al pleno si desea prolongarlas. El redactor del acta prepara el material para el pleno (documento vídeo, fotos, etc.). Para un pleno de más de 200 personas, est preferible que haya dos redactores de acta.*

Al fin del folleto hay un breve capítulo sobre la *Concepción de la democracia.*

⁷ Este folleto *Blokadna kuharica ili kako je izgledala blokada Filozofskog fakulteta ...* [La cocinera encerrada o cómo se desarrolló el bloqueo de la Facultad de Filosofía] se publicó el mismo año que los acontecimientos. Se encuentra en internet. Fue redactado por « Estudiantes de Filosofía de la Facultad de Zagreb » y publicado por el « Centro de Estudios Anarquistas », en la colección Francisco Ferrer, a 1.000 ejemplares (http://www.blockadedocumentary.net/materijali/blokadna_kuharica.pdf).

Tras lo que hemos evocado, hay que plantear la cuestión de la índole de la democracia en la que evidentemente las élites políticas obran en contra de los intereses de la mayoría. Como se dijo, un mínimo de institución define los intereses de la mayoría, históricamente elaborados por los derechos sociales. Atacarse a ellos representa indudablemente una decisión antidemocrática. Se deduce que entendemos de veras la democracia como la regla de la mayoría por el bien común, y no como un ritual vacío de elecciones entre representantes de las élites políticas que sólo se diferencian por los nombres de los partidos para los cuales son candidatos.

De momento, ignoramos cómo esta exposición fue retomada tan fielmente en Bosnia Herzegovina. Los sitios anarquistas en serbo-croata son poco numerosos y no dan prácticamente ninguna información sobre los plenos bosnios.